

Job

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 קָרָאֵךְ אָב הַיּוֹם עֹנֵהוּ וְאֶל־כּוּן מִקְרָשֵׁים תִּפְנֶה׃
पुकार अब के-छ तिमी-जवाफ-दिने कुन पवित्रजनहरूतिर फर्कनेछौ
[H6437](#) [H6918](#) [H4310](#) [H0413](#) [H3426](#) [H4994](#) [H7121](#)

“अय्यूब, यदि तिमी चाहन्छौ भने डाकी पठाऊ तर कसैले पनि तिमीलाई जवाफ दिनेछैन। कुन पवित्र पुरूषले तिमीलाई फर्काउनेछ?”

2 כִּי־לִאֵוִיל מוֹרְכָּלַי מַרְחֵ־רִיסֵלֶךָ וְהִרְגֵ־כְעָשׁ אֶפְתָּהּ מַרְחֵ־יִשְׁפָּאֵלֶיךָ דָּהָה
किनकि मूर्खलाई मार्छ-रिसले मार्छ-रिसले क्रोधले मार्छ-ईश्याले डाह
[H7068](#) [H4191](#) [H2026](#) [H0191](#)

मूर्ख मानिसको क्रोधले उसलाई नै मार्नेछ। सरल मानिसको उग्र आवेशले उसलाई नै मार्नेछ।

3 אָנִי־מַעַלֵּךְ רָאִיתִי אֵוִיל מוֹרְכָּלַי מִשְׁרֵשׁ־זָרָה גָּזֵד־גָּרֵעוֹ וְנִשְׁרָפָהּ־מֵעֵלֶיךָ נִוְהוּ תִּשְׁפָּאֵלֶיךָ
मैले मूर्खलाई देखें मूर्खलाई देखा मूर्खलाई देखा जरा-गाइदै-गरेको र-मैले-शरण र-मैले-शरण तुरुन्तै उसको-बसोबासलाई
[H6597](#) [H6895](#) [H8327](#) [H0191](#) [H7200](#) [H0589](#)

मैले एकजना मूर्ख मानिसलाई देखें। उसले आफू सबै सुरक्षित मान्थ्यो तर अचानक उसको घर श्रापित भयो।

4 יִרְחֹקוּ־טַבַּחַתְּךָ מִפִּי וְיִרְחֹקוּ־טַבַּחַתְּךָ מִפִּי וְיִרְחֹקוּ־טַבַּחַתְּךָ מִפִּי וְיִרְחֹקוּ־טַבַּחַתְּךָ מִפִּי
टाढा-हुन्छन् टाढा-हुन्छन् टाढा-हुन्छन् टाढा-हुन्छन् उद्धारबाट उद्धारबाट उद्धारबाट उद्धारबाट
[H5337](#) [H0369](#) [H8179](#) [H1792](#) [H3468](#) [H7368](#)

उसको नानीहरूलाई सहयोग गर्ने त्यहाँ कोही थिएन। अदालतमा उनीहरूका पक्षमा बोलिदिने कोही थिएन।

5 אֲשֶׁר־יָצְרָהּ אֶת־בָּלִי וְיִצְרָהּ אֶת־בָּלִי וְיִצְרָהּ אֶת־בָּלִי וְיִצְרָהּ אֶת־בָּלִי וְיִצְרָהּ אֶת־בָּלִי
जसको बाली बाली बाली बाली तिनीहरूको-सम्पत्ति प्यासाहरूले र-निल्लन् टिप्छ-त्यसलाई काँडाहरूबाट र-तिर खान्छ भोकोले
[H2428](#) [H6782](#) [H3947](#) [H6791](#) [H0413](#) [H0398](#) [H7457](#)

भोका मानिसहरूले उसको सबै अन्नहरू खाइदिए, ती भोका मानिसहरूले काँडाहरू माझ उम्रेका सबै अन्नहरूसम्म लागिदिए तिनीहरूमा जे जति थिए लोभी मानिसहरूले सबै लागिदिए।

6 וְכִי־כִינִיקִי לֹא־נִסְכַּח־מֵעֲפָרָה וְלֹא־נִסְכַּח־מֵעֲפָרָה וְלֹא־נִסְכַּח־מֵעֲפָרָה
किनकि न निस्कन्छ न धूलोबाट धूलोबाट कष्ट उम्रन्छ न र-माटोबाट दुष्टता
[H5999](#) [H6779](#) [H3808](#) [H0127](#) [H0205](#) [H6083](#) [H3318](#) [H3808](#)

दुःख फोहरबाट आउँदैन। संकटहरू भुमिबाट उम्रिन्दैन।

7 כִּי־מַנִּיחַ אֶת־מַנִּיחַ אֶת־מַנִּיחַ אֶת־מַנִּיחַ אֶת־מַנִּיחַ אֶת־מַנִּיחַ
किनकि मानिस मानिस मानिस मानिस उडानमा उच्च-उड्छन् अग्निको र-चिङ्गारीहरू जन्मिन्छ कष्टको-लागि
[H1361](#) [H7565](#) [H3205](#) [H5999](#) [H0120](#)

तर आगोबाट उडेको फिलंगो जतिकै मानिस संकट लिनलाई नै जन्मन्छ।

8 אֲנִי־מֵת אֲנִי־מֵת אֲנִי־מֵת אֲנִי־מֵת אֲנִי־מֵת אֲנִי־מֵת
म म म म म म मेरो-बिन्ती राख्ने-थिएँ परमेश्वरको र-तिर परमेश्वरलाई तिर खोज्ने-थिएँ
[H1700](#) [H0430](#) [H0413](#) [H0410](#) [H0413](#) [H1875](#) [H0589](#) [H0199](#)

तर अय्यूब, यदि म तिमी भएको भए, म परमेश्वरपट्टि फर्किने थिएँ अनि आपना समस्याहरूका बारेमा उहाँलाई भन्ने थिए।

9 עֲשֵׂה־לִּי מַחְשָׁבָה וְאַתָּה־עֲשֵׂה־לִּי מַחְשָׁבָה וְאַתָּה־עֲשֵׂה־לִּי מַחְשָׁבָה
गर्ने महान्-कार्यहरू खोज्छौ र-छैन सम्म आश्चर्यहरू खोज्छौ र-छैन महान्-कार्यहरू
[H4557](#) [H0369](#) [H5704](#) [H6381](#) [H2714](#) [H0369](#)

हाम्रो बुझ्ने शक्ति बाहिर परमेश्वरले अलौकिक कर्महरू गर्नुहुन्छ। चमत्कारी कर्महरू गर्न उहाँले कहिल्यै रोकिनु हुन्न।

10	הַנְּתִן दिने	מִטָּר वर्षा	עַל- माथि	פְּנֵי- सतहमाथि	חֻצּוֹת: खेतहरूको	מַיִם पानी	וְשֶׁלֶח र-पठाउने	אֶרֶץ पृथ्वीको	פְּנֵי- सतहमाथि	עַל- माथि	10
	H5414	H4306		H6440	H2351	H4325	H7971	H0776	H6440		

परमेश्वरले पृथ्वीमा वर्षाहरू पठाउनु हुन्छ। उहाँले खेतहरूमा पानी पठाउनु हुन्छ।

11	לְשׁוֹם राख्नु	שְׂפֵלִים निम्नहरूलाई	לְמַרְוֹם उच्चमा	וְקִדְרִים र-शोक-गर्नेहरू	שָׁבוּ उच्च-पार्छन्	יִשַׁע: उद्धारमा	11
	H8217	H4791	H6937	H7682	H3468		

परमेश्वरले नम्र मानिसलाई माथि उठाउनु हुन्छ, अनि उहाँले दुःखी मानिसलाई सुरक्षित राख्नु हुन्छ।

12	מִזֶּרֶם विफल-पार्ने	מַחְשְׁבוֹת योजनाहरू	עֲרוּמִים चतुरहरूका	וְלֹא- र-न	תַּעֲשִׂינָהּ गर्न-सक्छन्	יְדִיָּהִם तिनीहरूका-हातहरूले	תּוֹשֵׁבָהּ: सफलता	12
	H4284	H6175	H3808	H3027	H8454			

परमेश्वरले धूर्त र दुष्टहरूका युक्तिलाई विफल पारिदिनु हुन्छ, यसकाण तिनीहरूले सफलता पाउँदैनन्।

13	לְכֹרֶךְ समाल्ने	חֲקָמִים चतुरहरूलाई	בְּעֲרָמָם तिनीहरूकै-छलमा	וְעֵצָה र-योजना	נִפְתָּלִים विकृतहरूको	נִמְהָרָה: तुरुन्तै-विफल-हुन्छ	13
	H3920	H2450	H6193	H6098	H6617		

परमेश्वरले ज्ञानी मानिससम्मलाई तिनीहरूको आफ्नै पासोमा समाल्नुहुन्छ। यसैले ती धूर्तपूर्ण योजनाहरू सफल हुँदैनन्।

14	יוֹמָם दिनमा	יִפְגְּשׁוּ- भेट्छन्	אֶת- अन्धकार	וְכִלְיָהָ र-रातमा-जस्तै	יִמְשְׁשׁוּ टोलाउँछन्	בְּצִדְהֵרִים: मध्याह्नमा	14
	H3119	H6298	H2822	H3915	H4959		

ती चतुर मानिसहरू दिउँसै पनि जताततै ठोक्कर खान्छन् मध्य दिनको बेलामा पनि तिनीहरू अन्धकारमा बाटो खोज्दै हिंड्ने मानिस जस्तो हुनेछ।

15	וְיִשַׁע र-बचाउनुहुन्छ	מִחֲרָב तरवारबाट	מִפִּיהֶם तिनीहरूको-मुखबाट	וּמִדָּבָר र-हातबाट	חֲזָק बलवानको	אֲבִיוֹן: गरीबलाई	15
	H3467	H2719	H6310	H3027	H2389	H0034	

परमेश्वरले दरिद्र मानिसहरूलाई मृत्युबाट पनि जोगाउनु हुन्छ। उहाँले गरीब निरीह मानिसहरूलाई शक्तिशालीहरूबाट जोगाउनु हुन्छ।

16	וְתָהִי र-हुन्छ	לְרִיב गरीबलाई	תִּקְוָה आशा	וְעֵלְתָהּ र-अन्यायले	קִפְצָה बन्द-गर्छ	פִּיהָ: आफ्नो-मुख	16
	H1961	H1800	H7092	H6310			

यसकारण गरीब मानिसहरूले आशा गर्छन्। उहाँले दुष्टकर्मीको मुख थुनिदिनु हुन्छ।

17	הָהָר हेर	אֶשְׁרֵי धन्य-छ	אֲנֹשׁ मानिस	יֹדְכֵנּוּ सुधार्ने-जसलाई	אֱלֹהֵי परमेश्वरले	וּמוֹסְרָם र-अनुशासन	שְׂרָי सर्वशक्तिमानको	אֶל- न	תִּמְאָס: त्याग	17
	H2009	H0835	H0582	H3198	H0433	H4148	H7706	H0408		

त्यो मानिस धन्यको हो, जब परमेश्वरले उसलाई सुमार्ग बताउनुहुन्छ। यसैले गुनासो नगर जब सर्वशक्तिमान परमेश्वरले तिमीमाथि अनुशासन गर्नुहुन्छ।

18	כִּי किनकि	הוּא उहाँले	יִכָּאֵב दुखाउनुहुन्छ	וְיִבְשׁ र-बाँध्नुहुन्छ	אֶמְחִין प्रहार-गर्नुहुन्छ	וְיִדְוֶן र-उहाँका	(וְיִדְוֶוּ) र-उहाँका-हातहरूले	תִּרְפִּינָהּ: निको-पार्छन्	18
	H1931	H3510	H2280	H4272	H3027	H7495			

परमेश्वरले दिनुभएको घाउहरूमा मलमपट्टी गरिदिनुहुन्छ। उहाँले कसैलाई चोट पुर्याउँन सक्नुहुन्छ तर उहाँकै हातहरूले नै निको पार्नुहुन्छ।

19	בְּשֵׁשׁ छोटा	צָרוֹת सङ्कटहरूमा	יִצְיָלָהּ छुटाउनुहुन्छ	וּבְשֵׁבַע र-सातोटामा	לֹא- न	יָנַע छुनेछ	בְּתֵי तिमीलाई	רַע: नराम्रो	19
	H8337	H5337	H7651	H3808	H5060				

उहाँले तिमीलाई छःपल्ट संकटहरूबाट बचाउनु हुनेछ। हो, सातपल्ट दुर्घटनाहरू हुँदा पनि तिमीलाई छुने छैन।

20
 בָּרַעַב אַנִּיקָאָלמָא
 פִּדְוָה
 מְמוֹת
 אִבְמִלְחָמָה
 מִיָּד
 קָרַב :
 तरवारको हातबाट र-युद्धमा मृत्युबाट छुटाउनुहुन्छ-तिमीलाई अनिकालमा

[H7458](#) [H6299](#) [H4194](#) [H4421](#) [H3027](#) [H2719](#)

जब त्यहाँ अनिकाल आईपछि परमेश्वरले तिमीलाई मृत्युबाट जोगाउनु हुन्छ। अनि जब त्यहाँ युद्ध हुँदछ परमेश्वरले तिमीलाई मृत्युबाट जोगाउनु हुन्छ।

21
 בְּשׁוֹט צַבָּחוֹת
 לְשׁוֹן
 תַּחֲבֵא
 וְלֹא-
 תִירָא
 מִשֶּׁר
 כִּי
 יְבוֹא :
 चाबुकले जिब्रोबाट लुकिएको-हुन्छी र-न डराउनेछौ विनाशबाट

[H7752](#) [H3956](#) [H2244](#) [H3808](#) [H3372](#) [H7701](#) [H0935](#)

जब मानिसहरूले तिम्रो निन्दा गर्छन परमेश्वरले तिम्रो रक्षा गर्नु हुन्छ। अनि यस्तो हुदाँ तिम्रो विनाश हुन्छ भनी डराउनु पर्दैन।

22
 לְשׁוֹר
 וְלִכְפֹּן
 תִּשְׁחַק
 וּמַחֲמַת
 הָאָרֶץ
 אֶל-
 תִּירָא :
 विनाशमा र-अनिकालमा हास्नेछौ र-जनावरहरूबाट

[H7701](#) [H3720](#) [H7832](#) [H0776](#) [H0408](#) [H3372](#)

तिमी विनाश र अनिकाल देखेर हाँस्ने छौ। तिमी जङ्गली जनावरहरूदेखि भयभीत हुने छैनौ।

23
 כִּי
 עִם-
 אֲבִי
 הַשָּׂדֶה
 בְּרִית
 וּחַיַּת
 הַשָּׂדֶה
 הַשְּׁלָמָה-
 לְךָ :
 किनकि सँगै ढुङ्गाहरूसँग खेतको तिम््रो-करार र-जनावरहरू खेतका शान्तिमा-रहनेछन् तिमीसँग

[H0068](#) [H1285](#)

खेतका ढुङ्गाहरूसित तिम्रो वाचा बाँधिएको छ। जङ्गली जनावरहरू तिमीसँग शान्ति साथ रहनेछन्।

24
 וַיִּדְעַת
 כִּי-
 שְׁלוֹם
 אֶתְּלָל
 וּפְקַדְתָּ
 נָוִי
 וְלֹא
 תַחֲטָא :
 र-जान्नेछौ कि शान्तिमा-छ तिम््रो-पाल तिम््रो-बसोबास तिम््रो-गर्नेछौ पाप-गर्नेछौ

[H3045](#) [H7965](#) [H0168](#) [H3808](#) [H2398](#)

तिम््रो घरमा शान्ति रहेको तिमीले चाल पाउनेछौ। तिमीले आफ्नो सम्पत्ति गन्नेछौ अनि कुनै पनि चीज हराएको हुनेछैन।

25
 וַיִּדְעַת
 כִּי-
 רַב
 זֶרַע
 וְצִיָּאָה
 כְּעֵשֶׂב
 הָאָרֶץ :
 र-जान्नेछौ कि धेरै तिम््रो-सन्तान तिम््रो-सन्ततिहरू घाँसजस्तै पृथ्वीका

[H3045](#) [H2233](#) [H6631](#) [H6212](#) [H0776](#)

तिम््रो धेरै नानीहरू हुनेछन। तिनीहरू घाँसका पातहरू झैं प्रशस्त हुनेछन।

26
 תָּבוֹא
 בְּכֹל
 אֵלֶי-
 קָבַר
 כְּעֵלוֹת
 גְּרִישׁ
 בְּעֵתוֹ :
 पुग्नेछौ पूर्ण-बुढेसोमा तिर चिहानमा जस्तै-उठिन्छ अन्नको-थुप्रो आफ्नो-समयमा

[H0935](#) [H3624](#) [H0413](#) [H6913](#) [H5927](#) [H6256](#)

तिमी त्यो गहुँ जस्तै हुनेछौ जुन बाली काटिने बेलासम्ममा उब्जनेछ। हो, तिमी बूढवस्थासम्म बाँच्नु पर्नेछ।

27
 הִנֵּה-
 אֵת
 הַקְּרָנוֹת
 כִּן-
 הִיא
 שְׂמֵעָה
 וְאֵת
 דָּע-
 לָךְ :
 हेर यो हामीले-खोज्यास् यस्तै हो सुन र-तिमीले जान आफैंको-लागि

[H2009](#) [H2063](#) [H2713](#) [H1931](#) [H8085](#) [H3045](#)

“अय्यूब, हामीले ती कुराहरूका अध्ययन गरेका छौ अनि हामी जान्दछौ। यसकारण अय्यूब, ध्यान दिएर सुन, अनि तिनीहरूबाट तिमी आफैं सिक।”